

N°1

Week-end du 17 - 18 octobre 2020

SHEN CÉLINE

DE LA COMPOSITION EN FRAGMENTS »

FESTIVAL DE HYÈRES - 35ÈME ÉDITION





H 6ROHLO TXL D HPSUXQWp FHOXL  
G-XQH WUqV DQFLHQQH GLYLQLWp  
VDELQH 6RO ,QGLJHV (TXLYDOHQW  
GH O+eOLRV RX \$\$\$RORO GHV IU-



0HUFXUH OD SODQqWH OD SOXV SUR-  
FKH GX VROHLO WLUH VRQ QRP GX  
GLHX ODWLQ 0HUFXUH DVVLPLOp  
I O+HUPeV GHV JUHFV &HVW OH



6DWXUQH WUqV DQFLHQQH  
GLYLQLWp ODWLQH GpWU(QpH SDI  
VRQ ILOV -XSLWHU ,GHQWLILp D:  
&URQRV GHV JUHFV HW DX %DD

me misi ts'inadadeba vigrdzeni, rogoris gamots'veva, romelits shereuli iq'o mukaris p'rovok'atsiastan. man k'argad itsoda, tu rogor q'oveltvis vzrunavdi mt'k'itsed gamijvna sametsniero shemokmedeba da p'oet'uri shemokmedeba. chemi p'irveli leksebi 1980 ts'els gamovakveq'ne, daakhloebit im p'eriodshi, rodesats vts'erdi p'it ast'ropizik'ur nashromebs. chems p'oeziashi araperi iq'o ast'ronomiuli, tumtsa ...

**ARE WE BETRAYING  
THE PLANET?**



© 1998 Ólafur Depurmann

## QUI CONTRÔLERAS L'HUMANITÉ ?

Ég skygjaði tillögu hans sem áskoran í bland við illgjarn ógrun. Hann vissi vel hvernig ég hafði alltaf gætt þess að aðskilja vísindalega sköpun og skáldskap mjög fast. Ég birti fyrstu ljóðin mín árið 1980, um sviðað leyti og ég var að skrifa fyrstu stjarnfræðilegu blóðin mín. Það var ekkert stjarnfræðilegt við ljóðlist mína þó að ég notaði hugtök eins og „halastjarna“ eða „stjarna“ hér og þar. Svarta sól skáldsims - einmanaleiki, depurð, angist andspænis dauðansum - hafði ekkert með svarta sól stjarnfræðingsins að gera - svarthol, órlög stjarna, dökkis efnis - sem ég hafði lýst í textum eftir vísindl. Önnur þennu, önnur tjáningarform. Að fjíja blöðu af tegundum eins og pestinni, hversu oft hafði ég ekki verið pirraður yfir upplépsunum eins og «Ah, ertu stjarnfræðingur?» þú hlýtur þú að vera skáld líka! " Váðið á andhverfu hugtakanna Black Sun / Black Sun hafði jafnvel verið eins konar orðaleikur til einkanota og sýndi þú andstöðu sem ég hafði alltaf viljað beita milli vísinda og ljóðlistar.

Að mínu mati á didactic ljóðlist skilið að vera endurhæfður að hluta, vegna þess að það gefur réttláta speglun um samþættingu vísindalegrar þekkingar í menningu á tilteknum tíma og veitir dýrmætan upplýsingagjafa of oft vanrækt af sagnfræðingar. Þessi safnfræði gefur áhugaverð dæmi: Aratus, Buchanan, DeWitt, Deane.



Daily  
Mirror





*edition*  
*by*  
*Céline Shen*

*(extract from the edition presented for 35th festival of Hyères)*

#### REMERCIEMENTS À

Le Festival de Hyères - la Villa Noailles de Hyères - l'ensemble de l'équipe du Festival de Hyères  
Chanel - Première vision - LVMH - Chloé - Swarovski - Mercedes Benz - Supima - Givaudan  
la Fédération de la Haute Couture et de la Mode - Défi la Mode de France - Groupe Galeries Lafayette - Galeries Lafayette - Eyes on talents - Puntoseta - Fondation d'entreprise Ricard - Kering - Petit bateau - Première classe - Givaudan - Emmetex - Sfate & Combiér Dani Sarl - Mahlia Kent - Gratacos Barcelona - Malhuna - Fontlup - les Ateliers de Verneuil en Halatte  
Manufacturing - Aymeric le deun

Andrés Baron - Yann Fabritius c/o couleur - Sidonie Boiron - Deal Bxl - Antoine de Bridiers  
Charline Cancel - Josh Chang - Jayne Cure - Rose Cure - Victor Coupaud  
Grégory Demette - Lise Donon - Marion Ellena - l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs - Yeasan Foo - Olivier Grès - Françoise Hoffmann - Lise Mathon - Maria Melboudi - Mathilde Mendes - Marine Mouëzant - Quentin Nivront - Parvin Oet - Noémie Courcoux Pégurier - Juliette Renard - Scotomalab - Anita Szymczak - Marie Alice Mouteiro Teixeira - Pauline Vandôme  
Estelle Vanmalle - Clément Viévard - Chip-Wei Wong - David Wong  
Jiang Yier - Aïcha Yousfi - Sofia Yousfi - 3-Studio